

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Mix Onda**

**SANDWICHERA, PARRILLA  
Y GOFRERA ELÉCTRICA**

MODELO: **MX-GR2165**



**ANTES DE SU USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL**

### ATENCIÓN

ESTE APARATO FUNCIONA CON UNA TENSIÓN DE 230 V, PARA EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA NO TRATE DE ABRIRLO. Este aparato no tiene parte alguna que pueda ser reparada por usted mismo, en caso de un mal funcionamiento no lo manipule, acuda a un Servicio Técnico Oficial MX ONDA.

Una vez agotada la vida útil de este producto eléctrico, no lo tire a la basura doméstica.

Depositelo en el contenedor adecuado de un punto limpio de su localidad, para su posterior reciclado.



Este producto cumple con la Directiva Europea RoHS (2011/65/UE), sobre la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



### ¡MUY IMPORTANTE!

Esta señal avisa que la zona donde esté ubicada puede adquirir altas temperaturas. Para la manipulación utilice guantes, manoplas de cocina o un paño grueso.

### ANTES DECONECTAR LA SANDWICHERA

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben respetar unas medidas básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y/o lesiones corporales. Entre estas medidas se incluyen las siguientes:

- Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para un posterior uso.
- Compruebe que el voltaje de su toma de corriente es de 220-240 V~ 50 Hz y que está dotada de toma de tierra.
- La seguridad eléctrica de este aparato se garantiza solamente en caso de que esté conectado a una toma de tierra eficaz, tal como prevén las normas de seguridad vigentes. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños derivados de la falta de toma de tierra de la instalación. En caso de dudas, consulte a un electricista cualificado.
- Si precisa de la utilización de un prolongador, utilice solamente uno que esté en buenas condiciones, con enchufe dotado con toma de tierra y que sea adecuado para la potencia del aparato.
- El prolongador se deberá colocar de tal manera que no cuelgue de la encimera o mesa de forma que los niños puedan tirar de él o que se puedan tropezar con él por error.
- Sitúe la sandwichera al menos a 30 cm de las paredes de otros electrodomésticos, muebles o cualquier objeto que pudiera dañarse con el calor.

- Para protegerse del riesgo de descargas eléctricas y de lesiones corporales personales, no introduzca el cable, la clavija o la sandwichera en agua ni ningún otro líquido.
- Después de quitar el embalaje, verifique que el aparato no esté dañado. En caso de duda no lo utilice; póngase en contacto con el personal de asistencia técnica.
- Los materiales de embalaje como bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc., no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son una fuente potencial de peligro.
- Antes de utilizar este aparato por primera vez, limpie la sandwichera con un paño ligeramente húmedo, **NO** utilice estropajos metálicos ni limpiadores líquidos abrasivos. Seque cuidadosamente todas las partes.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado, incorrecto o imprudente del aparato.

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

- Este producto no es un juguete, los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por parte del usuario no puede ser realizado por niños, a no ser que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto.
- Este aparato no puede ser usado por niños (de edad inferior a 8 años) o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones apropiadas sobre el uso del aparato y sean supervisadas por un adulto o persona responsable.
- Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico, no profesional. MX ONDA no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía carecerá de validez en caso de uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones.
- La sandwichera incorpora un cable de alimentación de poca longitud, para reducir el riesgo de daños corporales que pueden ocurrir al enredarse o tropezar con los cables largos.
- El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones de seguridad podría dar como resultado quemaduras o lesiones graves.
- Este aparato trabaja a altas temperaturas, por lo cual, durante su manipulación **NO** toque las superficies calientes. Sujételo por las asas. Si fuese necesario utilice unos guantes o manoplas de cocina.
- Mientras la sandwichera esté conectada o siga caliente, no desatienda su vigilancia y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Coloque siempre la sandwichera sobre una superficie seca, estable y nivelada, no la utilice en el exterior.
- Para desconectar el aparato de la red, tire suavemente de la clavija del enchufe. Nunca lo haga estirando del cable.

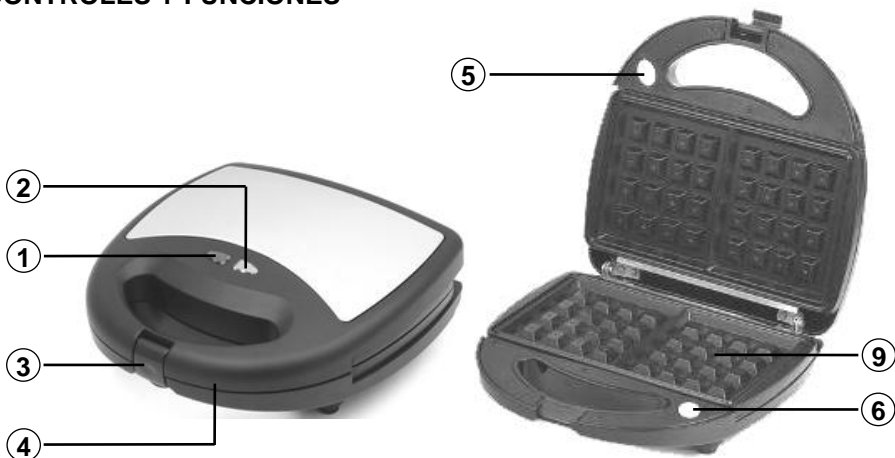
- Procure que el cable no cuelgue por el borde de la mesa, encimera o mostrador, ni que este toque superficies calientes.
- Desenchufe la sandwichera y deje que esta se enfríe antes de moverla o proceder a su limpieza.
- Cuando esté en funcionamiento, podría provocarse un incendio si la sandwichera entra en contacto o está cerca de algún material inflamable o elementos tales como cortinas, visillos, etc.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales.
- Desconecte la sandwichera, siempre que no la esté utilizando o cuando se produzca un corte del suministro eléctrico, o “salte” un fusible o automático y antes de proceder a la limpieza propia de mantenimiento.
- No coloque la sandwichera encima o cerca de quemadores a gas, placas eléctricas u hornos calientes.
- En caso de avería, anomalías, sí la sandwichera se ha caído, la clavija u otras partes presentan deterioro, o el cable está dañado, no enchufe el aparato y no intente repararlo por su cuenta. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial MX ONDA más cercano.

### **ANTES DE UTILIZAR LA SANDWICHERA POR PRIMERA VEZ**

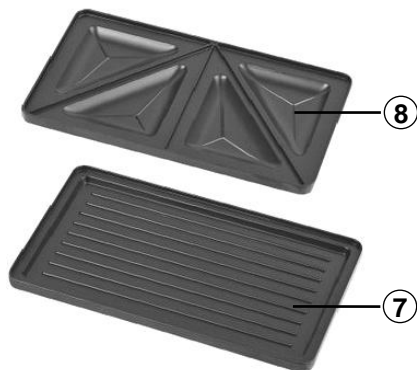
- Coloque la sandwichera sobre una superficie firme, seca y nivelada.
- Abra la tapa superior mediante el clip de cierre **3**.
- Coloque correctamente en su posición cualquiera de las placas (**7, 8 ó 9**). Para ello inserte las pestañas de la placa en los orificios de la sandwichera y después presione la placa hasta oír un “clic”, indicación de que está perfectamente encajada. Repita esta operación con la otra placa.
- Cierre la tapa superior, fijándola a la tapa inferior mediante el clip de cierre **3**.
- Enchufe la clavija del cable de red de la sandwichera a la red eléctrica y el indicador de encendido **1** así como el indicador de temperatura **2** se iluminarán, espere unos minutos hasta que el indicador de temperatura **2** se apague.
- Desenchufe la sandwichera **y espere a que se enfríe completamente.**
- Abra el clip de cierre **3**, levante la tapa superior y extraiga las placas mediante los botones **5** y **6**.
- Lave los tres juegos de placas con agua caliente, un poco de líquido para lavar platos y una esponja. **No** utilice estropajos metálicos ni limpiadores líquidos abrasivos y **NO** introduzca las placas en el lavavajillas, después séquelas con un paño.
- Limpie todas las superficies con un paño ligeramente húmedo, **NO** utilice estropajos metálicos ni limpiadores líquidos abrasivos. Seque cuidadosamente todas las superficies.

**Nota:**

Las primeras veces que use el aparato es posible que desprenda algo de humo o un ligero olor, esto es causado por la lubricación de los distintos elementos internos. Es normal y no significa un mal funcionamiento.

**CONTROLES Y FUNCIONES**

1. Indicador de encendido
2. Indicador de temperatura
3. Clip de cierre
4. Asa
5. Botón extracción placa superior
6. Botón extracción placa inferior
7. Placas para parrilla
8. Placas para sandwiches
9. Placas para gofres

**USO COMO SANDWICHERA**

Para utilizar este aparato como sandwichera proceda como se indica a continuación:

1. Compruebe que el aparato esté desconectado de la red eléctrica y que tanto la sandwichera como las placas estén completamente frías.
2. Inserte correctamente las placas para sandwiches **8**, según se indicó en el apartado anterior.

3. Unte ligeramente las dos placas con un poco de mantequilla o margarina. De esta manera impedirá que los sandwiches se peguen en las placas.
4. Cierre la tapa superior, fijándola a la tapa inferior mediante el clip de cierre **3**.
5. Enchufe la clavija del cable de red de la sandwichera a la red eléctrica, el indicador de encendido **1** se iluminará. El aparato comenzará a calentarse.
6. Deje que la unidad se precaliente durante unos minutos, una vez adquirida la temperatura máxima el termostato automático actuará y el indicador de temperatura **2** se apagará.

#### **Nota:**

Durante el uso es normal que el indicador luminoso **2** se encienda y se apague, esto significa que las placas han alcanzado la temperatura máxima y que el termostato está controlando la temperatura correctamente.

7. Abra el clip **3** y levante la tapa superior de la sandwichera, cogiéndola por el asa **4**. Tenga la precaución de no tocar la superficie metálica de la tapa superior de la sandwichera, ya que está caliente.
8. Coloque los sandwiches en la placa inferior. Baje completamente la tapa superior, cogiéndola por el asa **4** y una las dos tapas mediante el clip de cierre **3**.
9. Espere unos minutos hasta que los sandwiches estén hechos a su gusto. El tiempo de cocinado dependerá del tipo de pan, del relleno utilizado, etc.
10. Abra el clip de cierre **3** y levante la tapa superior. Saque los sandwiches utilizando unas pinzas de madera o plástico. No utilice pinzas o tenacillas metálicas, podría dañar la superficie de las placas.
11. Si va a utilizar de nuevo la sandwichera, repita los pasos **8** al **10** descritos anteriormente.
12. Después de usar la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente y cierre la tapa superior. No mueva el aparato y deje que se enfríe completamente.
13. Una vez que la sandwichera esté completamente fría, proceda según se indica en el apartado "**Limpieza de la unidad**".

#### **USO COMO GOFRERA**

Si desea utilizar este aparato para hacer gofres, el funcionamiento es similar al indicado en el apartado "**Uso como sandwichera**". Proceda como se indica a continuación:

1. Prepare previamente la masa para hacer los gofres.
2. Inserte correctamente las placas para gofres **9**. Unte ligeramente las dos placas con un poco de aceite o mantequilla.

3. A continuación deposite con cuidado la masa en la placa de gofres, sin rebasar la capacidad de la misma.
4. Cocine durante unos minutos o hasta que los gofres estén dorados. Retire los gofres con unas pinzas de madera o plástico.
5. Una vez que tenga el gofre fuera de la sandwichera, puede servirlo solo o añadirle chocolate, nata montada, bolas de helado, siropes, etc.

## **USO COMO PARRILLA**

Si desea utilizar este aparato como parrilla, el funcionamiento es similar al indicado en el apartado “**Uso como sandwichera**”. Proceda como se indica a continuación:

1. Inserte correctamente las placas para parrilla **7**.
2. Vierta en la superficie de la placa inferior unas gotas de aceite.
3. Si va a cocinar algún alimento que contenga cualquier cantidad de grasa, o que ha sido marinado previamente, no será necesario engrasar la superficie de la placa.
4. Los tiempos de cocinado pueden variar dependiendo del tipo de alimento, tamaño, grosor, etc.
5. El alimento debe estar a la temperatura ambiente. Si va a cocinar alimentos congelados, previamente deberá descongelarlos.
6. Cuando el alimento esté hecho a su gusto retírelo. Añada sal, pimienta o acompañelo con alguna salsa.

## **CONSEJOS DE UTILIZACIÓN**

- Recuerde que las placas están recubiertas con una superficie antiadherente y que deberá utilizar utensilios de madera o plástico.
- Precaliente siempre las placas antes de cada uso.
- Limpie siempre las placas después de utilizar la sandwichera.
- Si nunca utiliza margarina o mantequilla, unte las placas de vez en cuando con aceite de oliva vegetal, de esta manera evitará que los sandwiches o los alimentos se peguen y le ayudará a realizar de un modo más efectivo la limpieza de las placas.

## **LIMPIEZA DE LA UNIDAD**

1. Desenchufe la sandwichera de la toma de corriente de red y espere a que esté completamente fría antes de proceder a su limpieza.
2. Una vez que las placas estén frías, retírelas de la sandwichera. Presione el botón **6** y extraiga la placa inferior. Presione el botón **5** y extraiga la placa superior.

**Atención:** No sumerja la sandwichera en agua u otro líquido, y tampoco la introduzca en el lavavajillas.

3. Limpie todas las superficies con un paño ligeramente húmedo, **NO** utilice estropajos metálicos ni limpiadores líquidos abrasivos. Seque cuidadosamente todas las superficies.
4. Limpie las placas con agua caliente, un poco de líquido para lavar platos y una esponja, después aclare y deje secar.  
**NO** utilice estropajos metálicos ni limpiadores líquidos abrasivos y tampoco introduzca las placas en el lavavajillas.
5. Si algunas gotas de grasa o algún tipo de resto, caen en la parte interior de la sandwichera (Fig.1), límpiela con un paño ligeramente húmedo, **NO** utilice estropajos metálicos ni limpiadores líquidos abrasivos. Tenga precaución de no dañar las resistencias. Seque cuidadosamente toda la parte interior.
6. Almacene las placas de forma que la superficie de las mismas no se rocen con elementos metálicos para que no sufran arañazos.

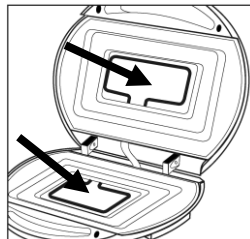


Fig.1

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Potencia máxima	750 W
Longitud del cable	80 cm aproximadamente
Dimensiones	235 x 240 x 100 mm (l, a, alto)
Peso	2,13 Kg

Especificaciones técnicas sujetas a cambio sin previo aviso.

Este producto cumple con las Directivas Europeas 2004/108/EC (EMC) relativa a la Compatibilidad Electromagnética y la 2006/95/EC (LVD) en materia de seguridad de baja tensión.

“MX, MX ONDA” y sus logotipos son marcas registradas de MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID**

Teléfono de información y Servicio Técnico: **902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>



MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Mix Onda**

**SANDUICHEIRA, GRELHA E  
MÁQUINA DE WAFFLE ELÉTRICA**

MODELO: **MX-GR2165**



ANTES DE UTILIZAR LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE

## ATENÇÃO

ESTE APARELHO trabalha com uma TENSÃO 230V, para evitar choque eléctrico possível, não tente abri-lo. Este aparelho não tem parte que possa ser reparado por si mesmo, em caso de uma avaria não o tente reparar, contacte o seu vendedor ou o Serviço Autorizado MX ONDA.

Uma vez esgotada a vida útil deste produto eléctrico, não o atire para o lixo doméstico.

Deposíte-o num contenedor adequado de um ponto limpo da sua localidade, para ser posteriormente reciclado.



Este produto está em conformidade com a Directiva Europeia RoHS (2011/65/UE) relativa à restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.



## MUITO IMPORTANTE!

Este sinal adverte que a área onde está localizado pode adquirir altas temperaturas. Depois de usar o forno não toque nestas superfícies e deixe-as arrefecer.

## ANTES DE LIGAR A SANDUICHEIRA

Ao usar aparelhos eléctricos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e / ou lesões corporais. Essas medidas incluem o seguinte:

- Leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as para uso posterior.
- Verifique se a voltagem da sua tomada é de 220-240 V ~ 50 Hz e se está equipada com uma ligação à terra.
- A segurança eléctrica deste dispositivo é garantida somente no caso de ser conectado a um aterramento eficaz, conforme previsto pelas normas de segurança atuais. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos resultantes da falta de aterramento da instalação. Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado.
- Se você precisar do uso de um cabo de extensão, use somente um que esteja em boas condições, com um plugue fornecido com uma conexão à terra e adequado para a alimentação do dispositivo.
- A extensão deve ser colocada de tal forma que não fique pendurada na mesa de trabalho ou na mesa, de modo que as crianças possam puxá-la ou tropeçar nela por engano.
- Coloque a sanduicheira a pelo menos 30 cm de distância das paredes de outros eletrodomésticos, móveis ou qualquer objeto que possa ser danificado pelo calor.

- Para proteger contra o risco de choque eléctrico e ferimentos pessoais, não coloque o cabo, plugue ou sanduicheira na água ou em qualquer outro líquido.
- Depois de retirar a embalagem, verifique se o aparelho não está danificado. Em caso de dúvida, não use; Entre em contato com a equipe de assistência técnica.
- Os materiais de embalagem, como sacos de plástico, espuma de poliestireno, etc., não devem ser deixados ao alcance das crianças, uma vez que são uma fonte potencial de perigo.
- Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, limpe a sanduicheira com um pano ligeiramente húmido, NÃO utilize esponjas abrasivas ou produtos de limpeza líquidos abrasivos. Seque todas as peças com cuidado.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso impróprio, incorreto ou imprudente do dispositivo.

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

- Este producto no es un juguete, los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por parte del usuario no puede ser realizado por niños, a no ser que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto.
- Este aparato no puede ser usado por niños (de edad inferior a 8 años) o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones apropiadas sobre el uso del aparato y sean supervisadas por un adulto o persona responsable.
- Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico, no profesional. MX ONDA no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía carecerá de validez en caso de uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones.
- La sandwichera incorpora un cable de alimentación de poca longitud, para reducir el riesgo de daños corporales que pueden ocurrir al enredarse o tropezar con los cables largos.
- El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones de seguridad podría dar como resultado quemaduras o lesiones graves.
- Este aparato trabaja a altas temperaturas, por lo cual, durante su manipulación **NO** toque las superficies calientes. Sujételo por las asas. Si fuese necesario utilice unos guantes o manoplas de cocina.
- Mientras la sandwichera esté conectada o siga caliente, no desatienda su vigilancia y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Coloque siempre la sandwichera sobre una superficie seca, estable y nivelada, no la utilice en el exterior.
- Para desconectar el aparato de la red, tire suavemente de la clavija del enchufe. Nunca lo haga estirando del cable.

- Procure que el cable no cuelgue por el borde de la mesa, encimera o mostrador, ni que este toque superficies calientes.
- Desenchufe la sandwichera y deje que esta se enfríe antes de moverla o proceder a su limpieza.
- Cuando esté en funcionamiento, podría provocarse un incendio si la sandwichera entra en contacto o está cerca de algún material inflamable o elementos tales como cortinas, visillos, etc.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales.
- Desconecte la sandwichera, siempre que no la esté utilizando o cuando se produzca un corte del suministro eléctrico, o “salte” un fusible o automático y antes de proceder a la limpieza propia de mantenimiento.
- No coloque la sandwichera encima o cerca de quemadores a gas, placas eléctricas u hornos calientes.
- En caso de avería, anomalías, sí la sandwichera se ha caído, la clavija u otras partes presentan deterioro, o el cable está dañado, no enchufe el aparato y no intente repararlo por su cuenta. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial MX ONDA más cercano.

### **ANTES DE USAR O SANDUÍCHE PELA PRIMEIRA VEZ**

- Coloque a sanduicheira em uma superfície firme, seca e nivelada.
- Abra a tampa superior usando o clipe **3**.
- Coloque qualquer uma das placas (**7**, **8** ou **9**) corretamente em sua posição. Para fazer isso, insira as abas da placa nos furos da sanduicheira e pressione a placa até ouvir um "clique", indicando que ela está perfeitamente encaixada. Repita esta operação com a outra placa.
- Feche a tampa superior, fixando-a na tampa inferior por meio do clipe de fechamento **3**.
- Conecte o plugue do cabo de alimentação da sanduicheira à rede elétrica e o indicador de energia **1**, bem como o indicador de temperatura **2** acenderão, espere alguns minutos até que o indicador de temperatura **2** se apague.
- Desconecte a sanduicheira e **espere esfriar completamente**.
- Abra o clipe de fechamento **3**, levante a tampa superior e remova as placas usando os botões **5** e **6**.
- Lave todos os três conjuntos de pratos com água quente, um pouco de detergente e uma esponja. Não use esfregões de metal ou produtos de limpeza líquidos abrasivos e **NÃO** insira as placas na máquina de lavar louça, depois seque-as com um pano.
- Limpe todas as superfícies com um pano ligeiramente húmido, **NÃO** utilize esponjas abrasivas ou produtos de limpeza líquidos abrasivos. Seque bem todas as superfícies.

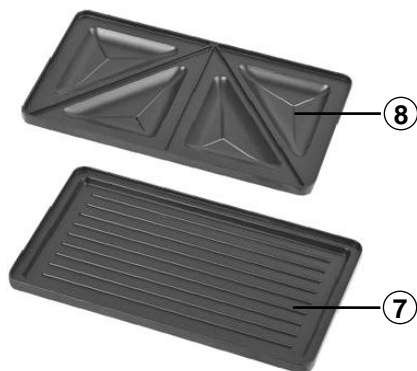
### Nota:

Nas primeiras vezes que utiliza o aparelho, é possível que emita algum fumo ou um ligeiro odor, isto é causado pela lubrificação dos diferentes elementos internos. Isso é normal e não significa mau funcionamento.

## CONTROLES E FUNÇÕES



1. Indicador de energia
2. Indicador de temperatura
3. Clipe de fechamento
4. Asa
5. Botão de extração da placa superior
6. Botão de extração da placa inferior
7. Pratos de grelha
8. Placas para sanduíches
9. Placas de waffle



## UTILIZAÇÃO COMO SANDUCHEIRA

Para utilizar este aparelho como sanduicheira, proceda da seguinte forma:

1. Verifique se o aparelho está desconectado da rede elétrica e se a sanduicheira e as placas estão completamente frias.
2. Insira as placas de sanduíches **8** corretamente, conforme indicado na seção anterior.

3. Espalhe levemente as duas placas com um pouco de manteiga ou margarina. Isso impedirá que os sanduíches grudem nas placas.
4. Feche a tampa superior, fixando-a na tampa inferior por meio do clipe de fechamento **3**.
5. Conecte o plugue do cabo de rede da sanduicheira à rede, o indicador de energia **1** acenderá. O aparelho começará a aquecer.
6. Deixe a unidade pré-aquecer por alguns minutos, uma vez atingida a temperatura máxima, o termostato automático atuará e o indicador de temperatura **2** desligará.

**Nota:**

Durante o uso, é normal que o indicador luminoso **2** ligue e desligue, isto significa que as placas atingiram a temperatura máxima e que o termostato está controlando a temperatura corretamente.

7. Abra o clipe de **3** e levante a tampa superior do sanduicheira, pelo **4**. alça Tenha cuidado para não tocar a superfície metálica da cobertura superior do sanduíche, como é quente.
8. Coloque os sanduíches na placa inferior. Baixar a tampa superior, a pega **4** e as duas tampas pelo grampo de fecho **3**.
9. Espere alguns minutos até que os sanduíches sejam feitos ao seu gosto. O tempo de cozimento dependerá do tipo de pão, do recheio utilizado, etc.
10. Abra o clipe de fechamento **3** e levante a tampa superior. Retire os sanduíches usando pinças de madeira ou de plástico. Não utilizar pinças de metal ou um alicate pode danificar a superfície das placas.
11. Se você for usar a sanduicheira novamente, repita as etapas **8** a **10** descritas acima.
12. Depois de usar a unidade, desconecte o plugue da tomada e feche a tampa superior. Não mova o aparelho e deixe-o esfriar completamente.
13. Uma vez que a sanduicheira esteja completamente fria, proceda conforme indicado na seção "**Limpeza da unidade**".

**USE COMO GOFRERA**

Se pretender utilizar este aparelho para fazer waffles, a operação é semelhante à indicada na seção "**Utilização como sanduicheira**". Proceda da seguinte forma:

1. Pré-prepare a massa para fazer os waffles.
2. Insira as placas de waffle corretamente. **9**. Espalhe os dois pratos levemente com um pouco de óleo ou manteiga.
3. Coloque cuidadosamente a massa na placa de waffle, sem exceder a capacidade da placa de waffle.

4. Cozinhe por alguns minutos ou até que os waffles fiquem dourados. Remova os waffles com pinças de madeira ou de plástico.
5. Depois de ter o waffle fora da sanduicheira, você pode servir sozinho ou adicionar chocolate, chantilly, bolas de sorvete, xaropes, etc.

### **USE COMO UMA GRELHA**

Se pretender utilizar este aparelho como grelhador, a operação é semelhante à indicada na secção "**Utilização como sanduicheira**". Proceda da seguinte forma:

1. Insira as placas da grelha corretamente **7**.
2. Deite algumas gotas de óleo na superfície da placa inferior.
3. Se você estiver cozinhando qualquer alimento que contenha qualquer quantidade de gordura, ou que tenha sido previamente marinado, não será necessário engraxar a superfície da placa.
4. Os tempos de cozimento podem variar dependendo do tipo de alimento, tamanho, espessura, etc.
5. A comida deve estar à temperatura ambiente. Se você vai cozinhar alimentos congelados, você deve primeiro descongelá-los.
6. Quando a comida é feita a seu gosto, retire-a. Adicione sal, pimenta ou acompanhe com um pouco de molho.

### **CONSELHOS ÚTEIS**

- Lembre-se de que as placas são revestidas com uma superfície antiaderente e que você deve usar utensílios de madeira ou plástico.
- Sempre pré-aqueça as placas antes de cada uso.
- Sempre limpe as placas depois de usar a sanduicheira.
- Se você nunca usar margarina ou manteiga, espalhe os pratos de vez em quando com azeite de oliva vegetal, isso evitará que sanduíches ou alimentos grudem e ajudem a limpar melhor as placas.

### **LIMPEZA DA UNIDADE**

1. Desligue a sanduicheira da tomada e espere até que esteja completamente fria antes de limpá-la.
2. Quando as placas estiverem frias, retire-as da sanduicheira. Pressione o botão **6** e remova a placa inferior. Pressione o botão **5** e remova a placa superior.

**Atenção:** Não mergulhe a sanduicheira em água ou outro líquido, nem a coloque na máquina de lavar louça.

3. Limpe todas as superfícies com um pano ligeiramente húmido, **NÃO** utilize esponjas abrasivas ou produtos de limpeza líquidos abrasivos. Seque bem todas as superfícies.
4. Limpe as placas com água quente, um pouco de detergente e uma esponja, enxágue e deixe secar.  
**NÃO** use esponjas de limpeza de metal ou produtos de limpeza líquidos abrasivos e não insira as placas na máquina de lavar louça.
5. Se algumas gotas de gordura ou algum outro tipo caírem no interior da sanduicheira (Fig.1), limpe-a com um pano ligeiramente húmido, **NÃO** utilize esponjas abrasivas ou produtos de limpeza líquidos abrasivos. Tenha cuidado para não danificar os resistores. Seque todo o interior completamente.
6. Guarde as placas de modo que a superfície das placas não esfregue com elementos metálicos para que eles não sofram arranhões.

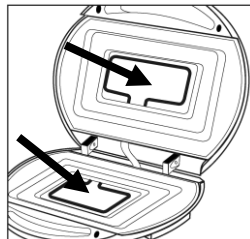


Fig.1

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Tensão	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
A potência máxima	750 W
Comprimento do cabo	80 cm aprox.
Dimensões	235 x 240 x 100 mm (l, w, h)
Peso	2,13 Kg

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Este produto cumpre com as Directivas Europeias 2004/108/EC (EMC) relativa à Compatibilidade Eletro magnética e à 2006/95/EC (LVD) e, matéria de segurança de baixa tensão.

“MX, MX ONDA” e os seus logo tipos são marcas registadas de MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPANHA)**

Telefone das informações e do serviço técnico: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>



MANUEL D'INSTRUCTIONS

**Mix Onda**

**MACHINE À SANDWICH, GRILL  
ET GAUFRIER ÉLECTRIQUE**

MODÈLE: **MX-GR2165**



**AVANT D'UTILISER CE MANUEL DE LIRE ATTENTIVEMENT**

## ATTENTION

Cet appareil fonctionne avec une tension de 230 V, afin d'éviter tout risque d'électrocution ne tentez pas de l'ouvrir. Cet appareil n'a pas de partie qui peut être réparé par vous. En outre, en cas d'un défaut de fonctionnement gère pas, contactez un service autorisé MX ONDA.

Ayant épuisé la vie de ce produit électrique, ne jetez pas les ordures ménagères.

Placez-le dans un endroit approprié récipient propre de leur localité, pour le recyclage.



Ce produit est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65 / UE), sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



## TRÈS IMPORTANT!

Ce signal indique que la zone où il se trouve peut devenir très chaud. Après avoir utilisé le four ne touchez pas ces surfaces et laissez refroidir.

## AVANT DE CONNECTER LE FABRICANT DE SANDWICH ÉLECTRIQUE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et / ou de blessures corporelles. Ces mesures comprennent les suivantes:

- Lisez ces instructions et conservez-les pour une utilisation ultérieure.
- Vérifiez que la tension de votre prise est de 220-240 V ~ 50 Hz et qu'elle est équipée d'une connexion à la terre.
- La sécurité électrique de cet appareil n'est garantie que s'il est relié à une mise à la terre effective, conformément aux normes de sécurité en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du manque de mise à la terre de l'installation. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- Si vous avez besoin d'une rallonge, utilisez seulement une rallonge qui est en bon état, avec une prise munie d'une prise de terre et adaptée à la puissance de l'appareil.
- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, nettoyez la machine à sandwich avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez PAS de tampons à récurer métalliques ou de nettoyeurs liquides abrasifs. Séchez soigneusement toutes les pièces.
- Pour éviter tout risque d'électrocution et de blessure, ne mettez pas le cordon, la fiche ou la machine à sandwich dans l'eau ou tout autre liquide.

- L'extension doit être placée de telle sorte qu'elle ne soit pas suspendue au plan de travail ou à la table afin que les enfants puissent la tirer ou qu'elle puisse trébucher dessus par erreur.
- Placez la machine à sandwichs à au moins 30 cm des murs d'autres appareils, meubles ou tout objet qui pourrait être endommagé par la chaleur.
- Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas; Contactez le personnel de l'assistance technique.
- Les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique, la mousse de polystyrène, etc., ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte, incorrecte ou imprudente de l'appareil.

## **MESURE DE SÉCURITÉ**

- Ce produit n'est pas un jouet, les enfants ne devraient pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne peuvent être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés par un adulte.
- Ce dispositif ne peut pas être utilisé par les enfants (moins de 8 ans) ou les personnes avec ou sans expérience et de connaissances des capacités physiques, sensorielles ou mentales, à moins qu'ils aient reçu appropriés sur l'utilisation des instructions de l'appareil et être supervisés par un adulte ou une personne responsable.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non professionnel. MX ONDA n'acceptera aucune responsabilité et la garantie sera invalide en cas d'utilisation impropre ou de non-respect des instructions.
- l'appareil incorpore une courte longueur de cordon d'alimentation, afin de réduire le risque de blessure corporelle qui peut se produire en cas d'enchevêtrement ou de trébuchement sur de longs câbles.
- Le non-respect de ces avertissements et consignes de sécurité pourrait entraîner des brûlures ou des blessures graves.
- Cet appareil fonctionne à des températures élevées. Ne touchez donc pas les surfaces chaudes lors de la manipulation. Tenez-le par les poignées. Si nécessaire, utilisez des gants ou des gants de cuisine.
- En fonctionnement, un feu peut se produire si la machine à sandwich entre en contact ou est proche d'un matériau inflammable ou d'éléments tels que des rideaux, des voilages, etc.
- Alors que le sandwich est connecté ou encore chaud, ne négligez pas sa vigilance et gardez-le hors de portée des enfants.

- Placez toujours la machine à sandwich sur une surface sèche, stable et plane, ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, retirez doucement la fiche de la prise. Ne le faites jamais en tirant le câble.
- Assurez-vous que le câble ne dépasse pas le bord de la table, du comptoir ou du comptoir, ou qu'il touche des surfaces chaudes.
- Débranchez la machine à sandwich et laissez-la refroidir avant de la déplacer ou de la nettoyer.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
- Débranchez la machine à sandwich, chaque fois que vous ne l'utilisez pas ou en cas de panne de courant, ou "sauter" un fusible ou automatique et avant de procéder au nettoyage d'entretien lui-même.
- Ne placez pas la machine à sandwich sur ou près des brûleurs à gaz, des plaques chauffantes ou des fours chauds.
- En cas d'échec, les anomalies, ou si le sandwich est tombé, le bouchon ou d'autres parties sont considérés comme douteux ou le câble est endommagé, ne pas brancher l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même. Contactez le service technique MX ONDA le plus proche.

## AVANT D'UTILISER LE MACHINE POUR LA PREMIÈRE FOIS

- Placez la machine sur une surface ferme, sèche et plane.
- Ouvrez le couvercle supérieur en utilisant le clip **3**.
- Placez l'une des plaques (**7**, **8** ou **9**) correctement dans leur position. Pour ce faire, insérez les languettes de la plaque dans les trous de la machine à sandwich, puis appuyez sur la plaque jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" indiquant qu'elle est parfaitement ajustée. Répétez cette opération avec l'autre plaque.
- Fermez le couvercle supérieur en le fixant au couvercle inférieur au moyen du clip de fermeture **3**.
- Branchez la fiche du câble d'alimentation de la machine à sandwich dans le secteur et l'indicateur d'alimentation **1** ainsi que l'indicateur de température **2** s'allument, attendez quelques minutes jusqu'à ce que l'indicateur de température **2** s'éteigne.
- Débranchez la machine à sandwich et attendez qu'elle **refroidisse complètement**.
- Ouvrez le clip de fermeture **3**, soulevez le couvercle supérieur et enlevez les plaques à l'aide des boutons **5** et **6**.
- Lavez les trois ensembles de plaques avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et une éponge. N'utilisez pas de tampons à récurer métalliques ou de nettoyeurs liquides abrasifs et NE PAS insérer les plaques dans le lave-vaisselle, puis les sécher avec un chiffon.

- Nettoyez toutes les surfaces avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez PAS de tampons à récurer métalliques ou de nettoyeurs liquides abrasifs. Bien sécher toutes les surfaces.

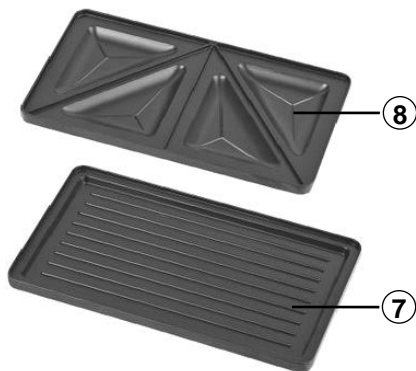
**Note:**

La première fois que vous utilisez l'appareil, il est possible qu'il dégage de la fumée ou une légère odeur, ceci est dû à la lubrification des différents éléments internes. C'est normal et ne signifie pas un dysfonctionnement.

**CONTRÔLES ET FONCTIONS**



1. Indicateur de puissance
2. Indicateur de température
3. Clip de fermeture
4. Asa
5. Extraction de la plaque supérieure
6. Extraction de la plaque inférieure
7. Plaques pour les grilles
8. Plaques pour les sandwiches
9. Plaques pour les gaufres



**UTILISER COMME MACHINE À SANDWICH**

Pour utiliser cet appareil en sandwich, procédez comme suit:

1. Vérifiez que l'appareil est débranché du secteur et que la machine à sandwich et les assiettes sont complètement froides.

2. Insérez les assiettes sandwichs **8** correctement, comme indiqué dans la section précédente.
3. Étendre légèrement les deux assiettes avec un peu de beurre ou de margarine. Cela empêchera les sandwichs de coller aux assiettes.
4. Fermez le couvercle supérieur en le fixant au couvercle inférieur au moyen du clip de fermeture **3**.
5. Branchez la fiche du câble réseau de la machine à sandwich dans le secteur, l'indicateur d'alimentation **1** s'allume. L'appareil commencera à chauffer.
6. Laisser l'unité préchauffer pendant quelques minutes, une fois la température maximale atteinte, le thermostat automatique agira et l'indicateur de température **2** s'éteindra.

**Nota:**

Pendant l'utilisation, il est normal que l'indicateur lumineux **2** s'allume et s'éteigne, cela signifie que les plaques ont atteint la température maximale et que le thermostat contrôle correctement la température.

7. Ouvrez le clip **3** et soulevez le capot supérieur de la machine à sandwich, par la **4.** poignée. Veillez à ne pas toucher la surface métallique du couvercle supérieur du sandwich, comme il est chaud.
8. Placez les sandwichs sur la plaque de fond. Abaissez complètement le couvercle supérieur, en le saisissant par la poignée **4** et en joignant les deux couvercles avec le clip de fermeture **3**.
9. Attendez quelques minutes jusqu'à ce que les sandwichs soient faits à votre goût. Le temps de cuisson dépend du type de pain, du fourrage utilisé, etc.
10. Ouvrez le clip de fermeture **3** et soulevez le capot supérieur. Retirez les sandwichs en utilisant des pinces en bois ou en plastique. N'utilisez pas de pinces ou de pinces métalliques car cela pourrait endommager la surface des plaques.
11. Si vous voulez réutiliser le sandwich, répétez les étapes **8** à **10** décrites ci-dessus.
12. Après avoir utilisé l'appareil, débranchez la fiche de la prise et fermez le couvercle supérieur. Ne déplacez pas l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
13. Une fois que le fabricant de sandwich est complètement froid, procédez comme indiqué dans la section "**Nettoyage de l'appareil**".

## **UTILISER COME MACHINE A GAUFRE**

Si vous souhaitez utiliser cet appareil pour faire des gaufres, l'opération est similaire à celle indiquée dans la section "**Utilisation comme machine à sandwich**". Procédez comme suit:

1. Préparer la pâte à l'avance pour faire les gaufres.
2. Insérez les plaques de gaufre correctement. **9.** Répartissez légèrement les deux assiettes avec un peu d'huile ou de beurre.
3. Ensuite, placez délicatement la pâte sur la plaque de gaufre, sans dépasser la capacité de la plaque de gaufre.
4. Cuire quelques minutes ou jusqu'à ce que les gaufres soient dorées. Retirer les gaufres avec des pinces en bois ou en plastique.
5. Une fois que vous avez la gaufre en dehors de la machine à sandwich, vous pouvez le servir seul ou ajouter du chocolat, de la crème fouettée, des boules de crème glacée, des sirops, etc.

### **UTILISER COMME GRILL**

Si vous souhaitez utiliser cet appareil comme gril, l'opération est similaire à celle indiquée dans la section " **Utilisation comme machine à sandwich** ". Procédez comme suit:

1. Insérer les plaques de cuisson correctement. **7.**
2. Versez quelques gouttes d'huile sur la surface de la plaque de fond.
3. Si vous faites cuire des aliments qui contiennent de la graisse ou marinés, il ne sera pas nécessaire de graisser la surface.
4. Les temps de cuisson peuvent varier en fonction du type de nourriture, de la taille, de l'épaisseur, etc.
5. La nourriture doit être à température ambiante. Si vous allez faire cuire des aliments congelés, vous devez d'abord les décongeler.
6. Lorsque la nourriture est faite à votre goût, enlevez-la. Ajouter le sel, le poivre ou l'accompagner de sauce.

### **CONSEILS UTILES**

- Les plaques sont recouvertes d'une surface antiadhésive et que vous devez toujours utiliser des ustensiles en bois ou en plastique.
- Toujours préchauffer les assiettes avant chaque utilisation.
- Nettoyez toujours les plaques après avoir utilisé la machine à sandwich.
- Si vous n'utilisez jamais de la margarine ou du beurre, étalez de temps en temps les assiettes avec de l'huile d'olive végétale, ceci empêchera les sandwichs ou les aliments de coller ensemble et vous aidera à mieux nettoyer les assiettes.

### **NETTOYAGE DE L'UNITÉ**

1. Débranchez la machine à sandwich de la prise secteur et attendez qu'elle soit complètement froide avant de la nettoyer.
2. Une fois que les assiettes sont froides, retirez-les de la machine à sandwich. Appuyez sur le bouton **6** et retirez la plaque inférieure. Appuyez sur le bouton **5** et retirez la plaque supérieure.

**Attention:** Ne pas immerger la machine à sandwich dans l'eau ou un autre liquide, et ne pas le mettre dans le lave-vaisselle non plus.

3. Nettoyez toutes les surfaces avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez PAS de tampons à récurer métalliques ou de nettoyeurs liquides abrasifs. Bien sécher toutes les surfaces.
4. Nettoyez les plaques avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et une éponge, puis rincez et laissez sécher.  
N'utilisez PAS de tampons à récurer métalliques ou de nettoyeurs liquides abrasifs et **n'insérez pas les plaques dans le lave-vaisselle.**
5. Si quelques gouttes de graisse ou un autre type tombent à l'intérieur de la machine à sandwich (Fig.1), nettoyez-la avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez PAS de tampons à récurer métalliques ou de nettoyeurs liquides abrasifs. Veillez à ne pas endommager les résistances. Sécher tout l'intérieur à fond.
6. Stocker les plaques de sorte que la surface des plaques ne frotte pas avec des éléments métalliques de sorte qu'ils ne souffrent pas d'égratignures.

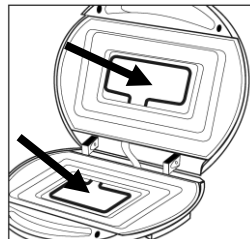


Fig.1

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consommation d'énergie	750 W
Longueur de câble	80 cm environ
Dimensions	235 x 240 x 100 mm (l, La, H)
Poids	2,13 Kg

Les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108 / CE (CEM) sur la compatibilité électromagnétique et 2006/95 / CE (LVD) basse tension de sécurité.

"MX, MX ONDA" et les logos sont des marques déposées de MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPAGNE)**

Téléphone Service d'information et: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es) <http://www.mxonda.es>



MANUALE DI ISTRUZIONI

**Mix Onda**

**PANINO, GRILL E WAFFLE  
MAKER ELETTRICO**

MODELLO: **MX-GR2165**



CE

**PRIMA DI UTILIZZARE IL MANUALE DI LEGGERE ATTENTAMENTE**

## ATTENZIONE

Questo apparecchio funziona con una tensione di 230 V, per evitare possibili scosse elettriche non tentare di aprirla. Questo dispositivo non ha alcuna parte che può essere riparato da voi. Inoltre, in caso di malfunzionamento non gestisce, contattare un servizio di assistenza autorizzato MX ONDA.

Dopo aver esaurito la vita di questo prodotto elettrico, non gettare rifiuti domestici. Metterla in un contenitore pulito punto della loro località adatta, per il riciclaggio.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea RoHS (2011/65 / UE), sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



## MOLTO IMPORTANTE!

Questo segnale indica che l'area in cui si trova può diventare molto calda. Dopo aver utilizzato il forno non toccare queste superfici e lasciare raffreddare.

## PRIMA DI COLLEGARE IL TOSTAPANE

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e / o lesioni personali. Queste misure includono quanto segue:

- Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un uso successivo.
- Verificare che la tensione della propria presa sia di 220-240 V ~ 50 Hz e che sia dotata di un collegamento di terra.
- La sicurezza elettrica di questo dispositivo è garantita solo nel caso in cui sia collegata a una messa a terra efficace, come previsto dalle attuali norme di sicurezza. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancanza di messa a terra dell'impianto. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- Se si richiede l'uso di una prolunga, utilizzare solo una che sia in buone condizioni, con una presa dotata di collegamento di terra e adatta per l'alimentazione dell'apparecchio.
- L'estensione deve essere posizionata in modo che non penda dal piano di lavoro o dal tavolo in modo che i bambini possano tirarla o che possano inciamparvi per errore.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche e lesioni personali, non mettere il cavo, la spina o la macchina per il sandwich in acqua o altri liquidi.

- Posizionare il tostapane a una distanza di almeno 30 cm dalle pareti di altri elettrodomestici, mobili o altri oggetti che potrebbero essere danneggiati dal calore.
- Dopo aver rimosso l'imballaggio, controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di dubbio, non usarlo; Contattare lo staff di assistenza tecnica.
- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc. Non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di utilizzare questo elettrodomestico per la prima volta, pulire il tostapane con un panno leggermente umido, NON utilizzare spugne metalliche o detergenti liquidi abrasivi. Asciugare accuratamente tutte le parti.
- Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio, scorretto o imprudente del dispositivo.

## **MISURE DI SICUREZZA**

- Questo prodotto non è un giocattolo, i bambini non dovrebbero giocare con questo dispositivo. La pulizia e la manutenzione che devono essere eseguite dall'utente non possono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionate da un adulto.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini (di età inferiore a 8 anni) o persone con o senza esperienza e conoscenza capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, a meno che non abbiano ricevuto appropriata seguendo le istruzioni dell'apparecchio e alla supervisione di un adulto o persona responsabile.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso domestico e non professionale. MX ONDA non accetterà alcuna responsabilità e la garanzia non sarà valida in caso di uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni.
- Il panino incorpora una breve lunghezza del cavo di alimentazione per ridurre il rischio di lesioni personali che possono verificarsi con l'aggrovigliamento o inciampare nei fili lunghi.
- La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni di sicurezza potrebbe provocare ustioni o gravi lesioni.
- Questo apparecchio funziona a temperature elevate, quindi durante la manipolazione NON toccare superfici calde. Tienilo per le maniglie. Se necessario, utilizzare guanti o guanti da forno.
- Mentre il tostapane è collegato o seguire caldo, non trascurare la loro vigilanza e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Posizionare sempre il tostapane su una superficie asciutta, stabile e piana, non utilizzarlo all'aperto.

- Per scollegare l'apparecchio dalla rete, estrarre delicatamente la spina dalla presa. Non farlo mai tirando il cavo.
- Accertarsi che il cavo non penda dal bordo del tavolo, dal controsoffitto o dal bancone o che tocchi superfici calde.
- Scollegare il tostapane e lasciarlo raffreddare prima di spostarlo o pulirlo.
- Durante il funzionamento può provocare un incendio se i tocchi panino o è vicino a un materiale infiammabile o materiali come tende, tendaggi, etc.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Scollegare il panino, quando non è in uso o quando si verifica un'interruzione di corrente, o "saltare" un fusibile o circuito e prima della corretta pulizia manutenzione.
- Non posizionare il tostapane su o vicino a fornelli a gas, piastre riscaldanti o forni caldi.
- In caso di guasto, anomalie, sì, il panino è caduto, la spina o altre parti sono considerati alterata, o il cavo è danneggiato, non collegare l'apparecchio e non tentare di ripararlo da soli. Contattare il servizio tecnico ufficiale MX ONDA più vicino.

## **PRIMA DI UTILIZZARE IL PANINO PER LA PRIMA VOLTA**

- Collocare il tostapane su una superficie solida, asciutta e piana.
- Aprire il coperchio superiore usando la clip **3**.
- Posizionare correttamente una delle piastre (**7, 8 o 9**) nella loro posizione. Per fare questo inserire le linguette della piastra nei fori del tostapane e quindi premere la piastra fino a sentire un "clic", che indica che è perfettamente montato. Ripeti questa operazione con l'altra piastra.
- Chiudere il coperchio superiore, fissandolo al coperchio inferiore mediante la clip di chiusura **3**.
- Inserire la spina del cavo di alimentazione del tostapane nella presa di corrente e l'indicatore di alimentazione **1** e l'indicatore di temperatura **2** si accendono, attendere alcuni minuti finché l'indicatore di temperatura **2** si spegne.
- Scollegare il tostapane e attendere **che si raffreddi completamente**.
- Aprire il fermaglio di chiusura **3**, sollevare il coperchio superiore e rimuovere i piatti utilizzando i pulsanti **5 e 6**.
- Lavare tutti e tre i set di piatti con acqua calda, un po 'di detersivo per piatti e una spugna. Non utilizzare spugne metalliche o detersivi liquidi abrasivi e **NON** inserire le piastre nella lavastoviglie, quindi asciugarle con un panno.
- Pulire tutte le superfici con un panno leggermente umido, **NON** usare spugne metalliche o detersivi liquidi abrasivi. Asciugare accuratamente tutte le superfici.

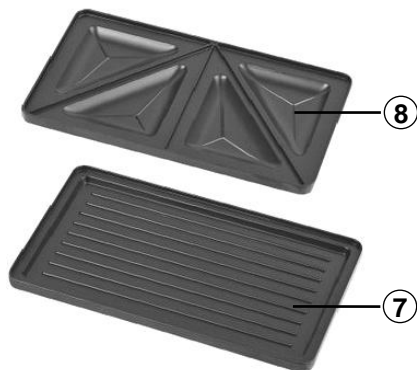
### Nota:

Le prime volte che si utilizza l'apparecchio è possibile che emetta un po' di fumo o un leggero odore, questo è causato dalla lubrificazione dei diversi elementi interni. È normale e non significa malfunzionamento.

## COMANDI E FUNZIONI



1. Indicatore di potenza
2. Indicatore di temperatura
3. Clip di chiusura
4. maneggiare
5. Estrazione della piastra superiore
6. Estrazione del piatto inferiore
7. Piatti grill
8. Piatti per sandwich
9. Piatti di cialda



## UTILIZZARE COME UN PANINO

Per utilizzare questo apparecchio come un tostapane, procedere come segue:

1. Controllare che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica e che sia il tostapane che le piastre siano completamente freddi.
2. Inserire le piastre sandwich **8** correttamente, come indicato nella sezione precedente.
3. Spalmare leggermente i due piatti con un po' di burro o margarina. Ciò impedirà ai panini di attaccarsi alle piastre.

4. Chiudere il coperchio superiore, fissandolo al coperchio inferiore mediante la clip di chiusura **3**.
5. Inserire la spina del cavo di rete del tostapane nella presa di corrente, l'indicatore di alimentazione **1** si accenderà. L'apparecchio inizierà a riscaldarsi.
6. Lasciare preriscaldare l'unità per alcuni minuti, una volta raggiunta la temperatura massima, il termostato automatico si attiverà e l'indicatore della temperatura **2** si spegnerà.

**Nota:**

Durante l'uso è normale che l'indicatore luminoso **2** si accenda o spenga, ciò significa che le piastre hanno raggiunto la temperatura massima e che il termostato sta controllando correttamente la temperatura.

7. Aprire la clip **3** e sollevare il coperchio superiore del tostapane, dal **4** maniglia Fare attenzione a non toccare la superficie metallica del coperchio superiore del sandwich, in quanto è caldo.
8. Mettere i panini sul piatto inferiore. Abbassare completamente il coperchio superiore, afferrandolo per la maniglia **4** e unendo le due coperture con la clip di chiusura **3**.
9. Attendi qualche minuto fino a quando i panini sono fatti a tuo piacimento. Il tempo di cottura dipende dal tipo di pane, dal ripieno utilizzato, ecc.
10. Aprire la clip di chiusura **3** e sollevare il coperchio superiore. Rimuovere i panini usando pinze di legno o di plastica. Non usare pinze o pinze in metallo, potrebbe danneggiare la superficie delle piastre.
11. Se si intende utilizzare nuovamente il produttore di sandwich, ripetere i passaggi da **8** a **10** sopra descritti.
12. Dopo aver usato l'unità, scollegare la spina dalla presa e chiudere il coperchio superiore. Non spostare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
13. Una volta che il tostapane è completamente freddo, procedere come indicato nella sezione "**Pulizia dell'unità**".

**UTILIZZARE COME GOFRERA**

Se si desidera utilizzare questo elettrodomestico per preparare waffle, l'operazione è simile a quella indicata nella sezione "**Uso come tostapane**". Procedi come segue:

1. Preparare l'impasto in anticipo per preparare le cialde.
2. Inserire correttamente le piastre per waffle **9**. Stendere leggermente le due piastre con un po' d'olio o burro.
3. Quindi posizionare con cura l'impasto sulla piastra per cialde, senza superare la capacità della piastra per cialde.

4. Cuocere per qualche minuto o fino a quando i waffles sono dorati. Rimuovere i waffle con pinze di legno o di plastica.
5. Una volta che hai il waffle fuori dal tostapane, puoi servirlo da solo o aggiungere cioccolato, panna montata, palline di gelato, sciroppi, ecc.

### **UTILIZZARE COME GRILL**

Se si desidera utilizzare questo apparecchio come grill, l'operazione è simile a quella indicata nella sezione "**Uso come tostapane**". Procedi come segue:

1. Inserire le piastre del grill correttamente **7**.
2. Versare alcune gocce di olio sulla superficie del piatto inferiore.
3. Se stai cucinando qualsiasi cibo che contenga una quantità di grasso o che sia stato precedentemente marinato, non sarà necessario ingrassare la superficie della piastra.
4. I tempi di cottura possono variare in base al tipo di cibo, alle dimensioni, allo spessore, ecc.
5. Il cibo dovrebbe essere a temperatura ambiente. Se stai per cucinare cibi surgelati, devi prima scongelarli.
6. Quando il cibo è fatto a tuo piacimento, rimuovilo. Aggiungere sale, pepe o accompagnarlo con un po' di salsa.

### **CONSIGLI UTILI**

- Ricorda che le piastre sono rivestite con una superficie antiaderente e che devi sempre usare utensili in legno o plastica.
- Preiscaldare sempre le piastre prima di ogni utilizzo.
- Pulire sempre i piatti dopo aver usato il tostapane.
- Se non usi mai la margarina o il burro, sparga di tanto in tanto le piastre con olio di oliva vegetale, questo eviterà che panini o cibo si attacchino e ti aiuteranno a eseguire la pulizia delle piastre in modo più efficace.

### **PULIZIA DELL'UNITÀ**

1. Scollegare il tostapane dalla presa di corrente e attendere che sia completamente freddo prima di pulirlo.
2. Una volta che i piatti sono freddi, rimuoverli dal tostapane. Premere il pulsante **6** e rimuovere la piastra inferiore. Premere il pulsante **5** e rimuovere la piastra superiore.

**Attenzione:** non immergere il tostapane in acqua o altri liquidi e non metterlo nella lavastoviglie.

3. Pulire tutte le superfici con un panno leggermente umido, **NON** usare spugne metalliche o detersivi liquidi abrasivi. Asciugare accuratamente tutte le superfici.

4. Pulire le piastre con acqua calda, un po 'di detersivo per piatti e una spugna, quindi risciacquare e lasciare asciugare. **NON** utilizzare spugne metalliche o detersivi liquidi abrasivi e **non inserire le piastre nella lavastoviglie.**
5. Se alcune gocce di grasso o qualche altro tipo cadono all'interno del sandwich maker (Fig.1), pulirlo con un panno leggermente umido, **NON** utilizzare spugne metalliche o detersivi liquidi abrasivi. Fare attenzione a non danneggiare i resistori. Asciugare completamente l'interno.
6. Conservare le piastre in modo che la superficie delle piastre non sfregghi con elementi metallici in modo che non subiscano graffi.

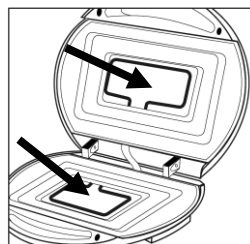


Fig.1

### **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Tensione di alimentazione	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo di potenza	750 W
Lunghezza del cavo	80 cm ca.
Dimensioni	235 x 240 x 100 mm (l, a, alt)
Peso	2,13 Kg

Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2004/108 / CE (EMC) sulla compatibilità elettromagnetica, e 2006/95 / CE (LVD) bassa tensione di sicurezza.

"MX, MX ONDA" e loghi sono marchi registrati di MX ONDA, S.A. registrati

**MX ONDA, S.A.**

**Isla de Java, 37**

**28034 – MADRID (SPAGNA)**

Telefono di informazione e di servizio: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)

<http://www.mxonda.es>



**BENUTZERHANDBUCH**

**Mix Onda**

**SANDWICHTOASTER, GRILL UND  
ELEKTRISCHER WAFFELEISEN**

**MODELL: MX-GR2165**



**VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH**

## ACHTUNG

Dieses gerät arbeitet mit einer spannung von 230 v, um einen möglichen elektrischen schlag zu vermeiden, versuchen sie nicht, ihn zu öffnen. Dieses gerät hat keinen anteil, der von sich selbst repariert werden können, im falle einer fehlfunktion nicht umgehen, wenden sie sich an ihren autorisierten service mx onda.

Nachdem das leben dieses elektrischen geräts erschöpft ist, nicht in den hausrüll. Legen sie sie in den entsprechenden behälter aus einem recycling-center in ihrer nähe für das recycling später.



Dieses produkt erfüllt die europäische RoHS-richtlinie (2011/65/EU) zur beschränkung der verwendung bestimmter gefährlicher stoffe in elektro- und Elektronikgeräten, durch das königliche dekret 208/2005 in spanisches recht umgesetzt.



## SEHR WICHTIG!



Dieses zeichen warnt, dass der bereich, in dem es sich befindet, können hohe temperaturen durch wasserdampf zu erwerben. Um die kappe warte manipulieren, bis er vollständig kalt oder handschuhen, topflappen oder ein dickes tuch.

## BEVOR SIE DEN SANDWICHTOASTER VERWENDEN

Bei der verwendung von elektrogeräten sollten immer grundlegende sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das risiko von feuer, stromschlag und / oder körpverletzungen zu verringern. Diese maßnahmen umfassen folgendes:

- Lesen sie diese anweisungen sorgfältig durch und bewahren sie sie für den späteren gebrauch auf.
- Überprüfen sie, ob die spannung ihrer steckdose 220-240 v ~ 50 hz beträgt und dass sie mit einer erdverbindung ausgestattet ist.
- Die elektrische sicherheit dieses geräts ist nur dann gewährleistet, wenn es an eine effektive erdung angeschlossen ist, wie es die geltenden sicherheitsvorschriften vorsehen. Der hersteller lehnt jede verantwortung für schäden ab, die auf mangelnde erdung der anlage zurückzuführen sind. Wenden sie sich im zweifelsfall an einen qualifizierten elektriker.
- Wenn sie ein verlängerungskabel benötigen, verwenden sie nur einen, der in gutem zustand ist, mit einem stecker, der mit einem erdungsanschluss versehen und für die stromversorgung des geräts geeignet ist.
- Der hersteller übernimmt keine haftung für schäden, die durch unsachgemäßen, rücksichtslosen .

- Die verlängerung sollte so angebracht werden, dass sie nicht von der arbeitsplatte oder dem tisch hängt, so dass kinder sie ziehen können oder versehentlich darüber stolpern können.
- Stellen sie den sandwichmaker mindestens 30 cm von den wänden anderer geräte, möbel oder gegenstände, die durch hitze beschädigt werden könnten, entfernt auf.
- Um stromschläge und verletzungen zu vermeiden, stecken sie das kabel, den stecker oder das gerät nicht in wasser oder andere flüssigkeiten.
- Vergewissern sie sich nach dem entfernen der verpackung, dass das gerät nicht beschädigt ist. Im zweifelsfall benutze es nicht; wenden sie sich an das technische unterstützungspersonal.
- Verpackungsmaterialien wie plastiktüten, polystyrolschaum usw. Sollten nicht in die hände von kindern gelangen, da sie eine potentielle gefahrenquelle darstellen.
- Bevor sie das gerät zum ersten mal benutzen, reinigen sie den sandwichmaker mit einem leicht feuchten tuch. Verwenden sie keine metallscheuerschwämme oder scheuermittel. Trocknen sie alle teile sorgfältig ab.
- Der hersteller übernimmt keine haftung für schäden, die durch unsachgemäßen, falschen oder rücksichtslosen gebrauch des geräts entstehen.

## **SICHERHEITSMABNAHMEN**

- Dieses produkt ist kein spielzeug, kinder sollten nicht mit diesem gerät spielen. Die reinigung und wartung durch den benutzer kann nicht von kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 jahre und werden von einem erwachsenen beaufsichtigt.
- Dieses gerät darf nicht von kindern (unter 8 jahren) oder personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten oder ohne erfahrung und wissen verwendet werden, es sei denn, sie haben entsprechende anweisungen zur verwendung des geräts erhalten und werden von einem erwachsenen beaufsichtigt oder verantwortliche person.
- Dieses gerät ist nur für den häuslichen, nicht professionellen gebrauch bestimmt. Mx onda übernimmt keine haftung und die garantie wird ungültig, wenn sie unsachgemäß benutzt oder nicht den anweisungen entspricht.
- Der sandwichmaker enthält ein kurzes netzkabel, um das risiko von verletzungen zu verringern, die beim einhaken oder stolpern über lange kabel auftreten können.
- Die nichtbeachtung dieser warnungen und sicherheitsanweisungen kann zu verbrennungen oder schweren verletzungen führen.
- Stellen sie den sandwichmaker immer auf eine trockene, stabile und ebene oberfläche, verwenden sie ihn nicht im freien.

- Dieses gerät arbeitet bei hohen temperaturen. Berühren sie daher während der handhabung keine heißen oberflächen. Halte es an den griffen. Verwenden sie bei bedarf handschuhe oder ofenhandschuhe.
- Während der sandwichmaker angeschlossen oder noch heiß ist, vernachlässigen sie nicht die wachsamkeit und halten sie ihn außerhalb der reichweite von kindern.
- Um das gerät vom stromnetz zu trennen, ziehen sie den stecker vorsichtig aus der steckdose. Tun sie es niemals, indem sie am kabel ziehen.
- Vermeiden sie, dass das kabel nicht über den tisch oder die arbeitsplatte hängt oder heiße oberflächen berührt.
- Ziehen sie den sandwichmaker heraus und lassen sie ihn abkühlen, bevor sie ihn bewegen oder reinigen.
- Während des betriebs kann ein feuer entstehen, wenn der sandwichmaker in kontakt mit brennbaren materialien oder gegenständen wie gardinen, gardinen usw. Kommt oder sich in der nähe befindet.
- Die verwendung von zubehör, das nicht vom gerätehersteller empfohlen wird, kann zu feuer, stromschlag oder körperverletzung führen.
- Trennen sie den sandwichtoaster, wenn sie ihn nicht benutzen oder wenn es einen stromausfall gibt, oder springen sie eine sicherung oder automatik und bevor sie mit der eigentlichen wartung beginnen.
- Stellen sie den sandwichmaker nicht in der nähe von gasbrennern, heizplatten oder heißen öfen auf.
- Bei störungen, anomalien, wenn der sandwichtoaster heruntergefallen ist, der stecker oder andere teile beschädigt sind oder das kabel beschädigt ist, stecken sie das gerät nicht ein und versuchen sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden sie sich an den nächsten offiziellen technischen dienst von MX ONDA.

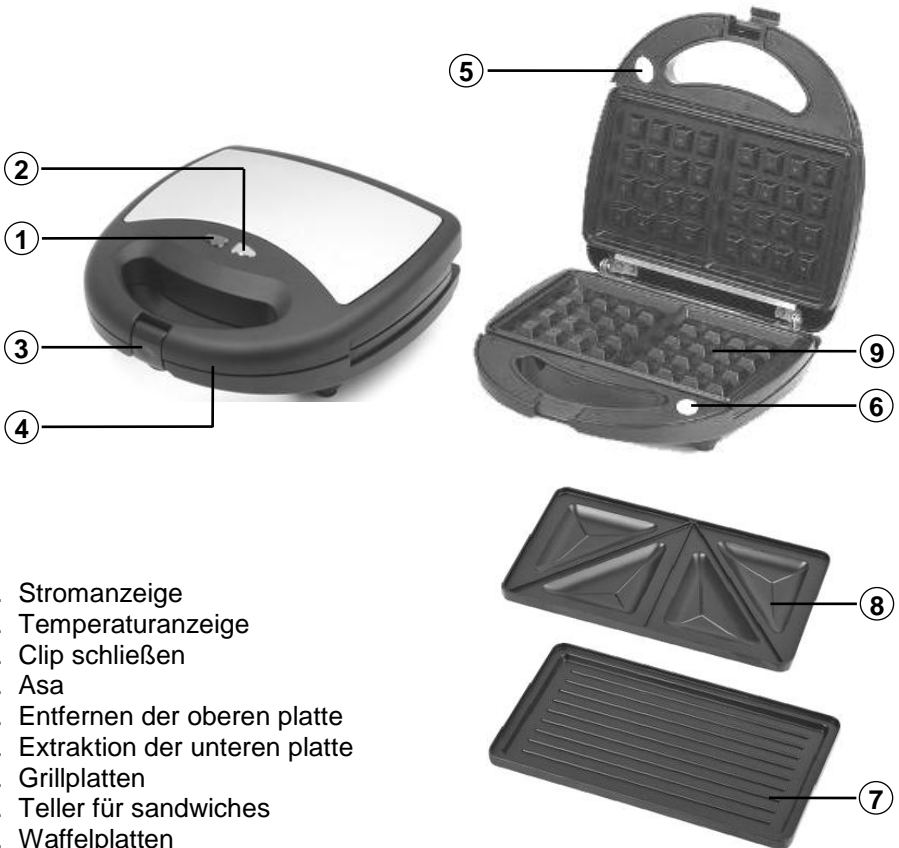
## **BEVOR SIE DAS SANDWICHTOASTER ZUM ERSTEN MAL VERWENDEN**

- Stellen sie den sandwichmaker auf eine ebene, trockene oberfläche.
- Öffnen sie die obere abdeckung mit dem clip **3**.
- Legen sie eine der platten (**7**, **8** oder **9**) richtig in ihre position. Stecken sie dazu die laschen der platte in die löcher des sandwichmaker und drücken sie die platte, bis sie ein "klicken" hören, das anzeigt, dass sie perfekt sitzt. Wiederholen sie diesen vorgang mit der anderen platte.
- Schließen sie die obere abdeckung und befestigen sie sie mit der verschlussklammer **3** an der unteren abdeckung.
- Schließen sie den sandwichmaker an das stromnetz an und die betriebsanzeige **1** sowie die temperaturanzeige **2** leuchten auf, warten sie einige minuten, bis die temperaturanzeige **2** erlischt.
- Ziehen sie den sandwichtoaster ab und warten sie, **bis er vollständig abgekühlt ist**.

- Öffnen sie die verschlussklammer **3**, heben sie die obere abdeckung an und entfernen sie die platten mit den tasten **5** und **6**.
- Waschen sie alle drei platten mit heißem wasser, etwas spülmittel und einem schwamm. Verwenden sie keine metallscheuerschwämme oder scheuermittel und legen sie die platten nicht in den geschirrspüler, sondern trocknen sie sie mit einem tuch ab.
- Reinigen sie alle oberflächen mit einem leicht feuchten tuch. Verwenden sie keine metallscheuerschwämme oder scheuermittel. Trocknen sie alle oberflächen gründlich ab.

**Notizen:** Wenn sie das gerät das erste mal benutzen, kann es rauch oder leichten geruch geben, der durch die schmierung der verschiedenen inneren elemente verursacht wird. Es ist normal und bedeutet keine fehlfunktion.

## KONTROLLEN UND FUNKTIONEN



1. Stromanzeige
2. Temperaturanzeige
3. Clip schließen
4. Asa
5. Entfernen der oberen platte
6. Extraktion der unteren platte
7. Grillplatten
8. Teller für sandwiches
9. Waffelplatten

## **BENUTZEN SIE ALS SANDWICHTOASTER**

Um dieses gerät als sandwichmaker zu verwenden, gehen sie wie folgt vor:

1. Vergewissern sie sich, dass das gerät vom stromnetz getrennt ist und dass sowohl der sandwichmaker als auch die platten vollständig kalt sind.
2. Legen sie die sandwichplatten **8** richtig ein, wie im vorherigen abschnitt angegeben.
3. Die beiden teller leicht mit etwas butter oder margarine bestreichen. Dies verhindert, dass die sandwiches an den platten haften.
4. Schließen sie die obere abdeckung und befestigen sie sie mit der verschlussklammer **3** an der unteren abdeckung.
5. Stecken sie den stecker des netzkabels des sandwichmaker in das stromnetz, die power-anzeige **1** leuchtet auf. Das gerät beginnt sich zu erwärmen.
6. Lassen sie das gerät für einige minuten vorwärmen, sobald die maximale temperatur erreicht ist, wird der automatische thermostat aktiviert und die temperaturanzeige **2** erlischt.

**Notizen:** Während des betriebs ist es normal, dass sich die leuchtanzeige **2** ein und ausschaltet, das bedeutet, dass die platten die maximale temperatur erreicht haben und dass der thermostat die temperatur korrekt regelt.

7. Öffnen sie den clip **3** und heben sie den oberen deckel des sandwichmaker an, indem sie ihn am griff **4** festhalten. Achten sie darauf, die metalloberfläche des oberen deckels des sandwichmaker nicht zu berühren, da dieser heiß ist.
8. Legen sie die sandwiches auf die bodenplatte. Die obere abdeckung ganz absenken, am griff **4** greifen und die beiden abdeckungen mit der verschlussklammer **3** verbinden.
9. Warten sie ein paar minuten, bis die sandwiches ihren wunschen entsprechen. Die kochzeit hängt von der art des brotes, der verwendeten füllung usw. Ab.
10. Öffnen sie den verschlussclip **3** und heben sie die obere abdeckung an. Entfernen sie sandwiches mit holz- oder plastikzangen. Verwenden sie keine metallzangen oder -zangen, da dies die oberfläche der platten beschädigen könnte.
11. Wenn sie den sandwichmaker erneut verwenden möchten, wiederholen sie die oben beschriebenen schritte **8** bis **10**.
12. Ziehen sie nach dem gebrauch des geräts den stecker aus der steckdose und schließen sie die obere abdeckung. Bewegen sie das gerät nicht und lassen sie es vollständig abkühlen.
13. Wenn der sandwichtoaster vollständig kalt ist, gehen sie vor wie im abschnitt "**reinigung des geräts**" beschrieben.

## **Verwenden sie als elektrischer waffeleisen**

Wenn sie dieses gerät zum waffeln verwenden möchten, ist der vorgang ähnlich wie im abschnitt "**verwendung als sandwichmaker**" beschrieben.

1. Bereiten sie den teig im voraus vor, um die waffeln zu machen.
2. Setzen sie die waffelplatten richtig ein **9**. Verteilen sie die beiden teller leicht mit etwas öl oder butter.
3. Dann den teig vorsichtig auf die waffelplatte legen, ohne die kapazität der waffelplatte zu überschreiten.
4. Für ein paar minuten kochen oder bis die waffeln goldbraun sind. Entfernen sie die waffeln mit einer holz- oder plastikzange.
5. Sobald sie die waffel außerhalb des sandwich maker haben, können sie es alleine servieren oder fügen sie schokolade, schlagsahne, eiskugeln, etc.

## **VERWENDUNG ALS GRILL**

Wenn sie dieses gerät als grill benutzen möchten, ist die bedienung ähnlich wie im abschnitt "**benutzen sie als sandwichtoaster**" beschrieben.

1. Grillplatten richtig einsetzen **7**.
2. Gießen sie ein paar tropfen öl auf die oberfläche der bodenplatte.
3. Wenn sie lebensmittel garen, die fett oder marinaden enthalten, ist es nicht notwendig, die oberfläche der platte einzufetten.
4. Kochzeiten können je nach art des essens, gröÙe, dicke usw. Variieren.
5. Das essen sollte bei raumtemperatur sein. Wenn sie tiefkühlkost kochen, müssen sie sie zuerst auftauen.
6. Wenn das essen nach ihren wunschen zubereitet wird, entfernen sie es. Fügen sie salz, pfeffer hinzu oder begleiten sie es mit etwas soÙe.

## **NÜTZLICHE HINWEISE**

- Denken sie daran, dass die platten mit einer antihaft-oberfläche versehen sind und dass sie immer holz- oder plastikutensilien verwenden sollten.
- Heizen sie die platten vor jedem gebrauch immer vor.
- Reinigen sie die platten immer nach der verwendung des sandwichmaker.
- Wenn sie niemals margarine oder butter verwenden, verteilen sie die platten von zeit zu zeit mit pflanzlichem olivenöl. Dies verhindert das zusammenkleben von sandwiches oder speisen und hilft ihnen, die platten effektiver zu reinigen.

## **REINIGUNG DER EINHEIT**

1. Ziehen sie den sandwichmaker aus der steckdose und warten sie, bis er vollständig abgekühlt ist, bevor sie ihn reinigen.
2. Sobald die platten kalt sind, entfernen sie sie aus dem sandwichtoaster. Drücken sie die taste **6** und entfernen sie die bodenplatte. Drücken sie die taste **5** und entfernen sie die obere platte.

**Achtung:** tauchen sie den sandwichmaker nicht in wasser oder andere flüssigkeiten und geben sie ihn auch nicht in die spülmaschine.

3. Reinigen sie alle oberflächen mit einem leicht feuchten tuch. Verwenden sie keine metallscheuerschwämme oder scheuermittel. Trocknen sie alle oberflächen gründlich ab.
4. Die platten mit heißem wasser, etwas spülmittel und einem schwamm reinigen, abspülen und trocknen lassen. Verwenden sie keine metallscheuerschwämme oder scheuermittel und führen sie die platten nicht in den geschirrspüler.
5. Wenn etwas fett oder eine andere art von fett auf die innenseite des sandwichmaker fällt (abb. 1), reinigen sie es mit einem leicht feuchten tuch. Verwenden sie keine metallscheuerschwämme oder scheuermittel. Achten sie darauf, die widerstände nicht zu beschädigen. Trocknen sie alles gründlich ab.
6. Bewahren sie die platten so auf, dass die oberfläche der platten nicht mit metallischen elementen reibt, so dass sie keine kratzer aufweisen.

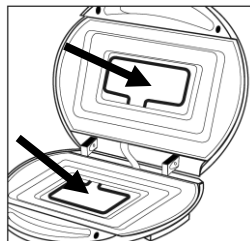


Fig.1

## TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximaler verbrauch	750 W
Kabellänge	80 cm
Abmessungen	235 x 240 x 100 mm (l, a, h)
Gewicht	2,13 Kg

Spezifikationen können ohne vorherige ankündigung geändert werden.

Dieses produkt entspricht den europäischen richtlinien 2004/108/EC (EMC) über die Elektromagnetische Verträglichkeit und 2006/95/EC (LVD) sicherheitskleinspannung.

“MX, MX ONDA” und die entsprechenden logos sind marken der MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPANIEN)**

Telefon Informationen und Service: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)

<http://www.mxonda.es>



# INSTRUCTION MANUAL

# Mix Onda

## SANDWICH MAKER, GRILL AND ELECTRIC WAFFLE MAKER

MODEL: **MX-GR2165**



**BEFORE USE READ THIS MANUAL CAREFULLY**

### **ATTENTION!**

THIS UNIT WORKS with 230V, TO AVOID POSSIBLE ELECTRIC SHOCK DO NOT ATTEMPT TO OPEN IT. This apparatus has no part that can be repaired by yourself, in case of a malfunction not handle, contact an authorized service MX ONDA.

Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

This equipment should be taken to your local recycling centre for safe treatment.



This product complies with European Directives RoHS (2011/65/UE), on the restriction of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.



### **VERY IMPORTANT!**

This signal indicates that the area where it is located, can acquire high temperatures due to steam. To manipulate the lid wait until it is completely cold or use gloves, oven gloves or a thick cloth.

## **BEFORE DECKING THE SANDWICH**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and / or bodily injury. These measures include the following:

- Read these instructions carefully and keep them for later use.
- Check that the voltage of your outlet is 220-240 V ~ 50 Hz and that it is equipped with an earth connection.
- The electrical safety of this device is guaranteed only in case it is connected to an effective earth ground, as provided by current safety regulations. The manufacturer declines any responsibility for damages resulting from the lack of grounding of the installation. If in doubt, consult a qualified electrician.
- If you require the use of an extension cord, use only one that is in good condition, with a plug provided with an earth connection and suitable for the power of the appliance.
- The extension should be placed in such a way that it does not hang from the worktop or table so that children can pull it or they may trip over it by mistake.
- Place the sandwich maker at least 30 cm away from the walls of other appliances, furniture or any object that could be damaged by heat.

- To protect against the risk of electric shock and personal injury, do not put the cord, plug or sandwich maker in water or any other liquid.
- After removing the packaging, check that the appliance is not damaged. If in doubt, do not use it; Contact the technical assistance staff.
- Packaging materials such as plastic bags, polystyrene foam, etc., should not be left within the reach of children, as they are a potential source of danger.
- Before using this appliance for the first time, clean the sandwich maker with a slightly damp cloth, DO NOT use metal scouring pads or abrasive liquid cleaners. Dry all parts carefully.
- The manufacturer declines any responsibility for damages resulting from improper, incorrect or reckless use of the device.

## **SECURITY MEASURES**

- This product is not a toy, children should not play with this device. The cleaning and maintenance to be performed by the user can not be done by children, unless they are over 8 years old and are supervised by an adult.
- This device can not be used by children (under 8 years old) or people with reduced physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge, unless they have received appropriate instructions on the use of the device and are supervised by an adult or responsible person.
- This device is designed only for domestic, non-professional use. MX ONDA will not accept any liability and the guarantee will be invalid in case of improper use or failure to comply with the instructions.
- The sandwich maker incorporates a short length of power cord, to reduce the risk of bodily injury that can occur when entangled in or tripping over long cables.
- Failure to comply with these warnings and safety instructions could result in burns or serious injury.
- This appliance works at high temperatures, so during handling do NOT touch hot surfaces. Hold it by the handles. If necessary, use gloves or oven mitts.
- While the sandwich maker is connected or still hot, do not neglect its vigilance and keep it out of reach of children.
- Always place the sandwich maker on a dry, stable and level surface, do not use it outdoors.
- To disconnect the appliance from the mains, gently pull the plug from the socket. Never do it by pulling the cable.
- Make sure that the cable does not hang over the edge of the table, countertop or counter, or that it touches hot surfaces.
- Unplug the sandwich maker and allow it to cool before moving it or cleaning it.

- When in operation, a fire may occur if the sandwich maker comes into contact or is near flammable material or items such as curtains, net curtains, etc.
- The use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or bodily injury.
- Disconnect the sandwich maker, whenever you are not using it or when there is a power failure, or "jump" a fuse or automatic and before proceeding with the maintenance cleaning itself.
- Do not place the sandwich maker on or near gas burners, hot plates, or hot ovens.
- In case of failure, anomalies, if the sandwich maker has fallen, the plug or other parts have deteriorated, or the cable is damaged, do not plug in the appliance and do not try to repair it on your own. Contact the nearest MX ONDA Official Technical Service.

### **BEFORE USING THE SANDWICH MAKER FOR THE FIRST TIME**

- Place the sandwich maker on a firm, dry and level surface.
- Open the top cover using the clip **3**.
- Place any of the plates (**7**, **8** or **9**) correctly in their position. To do this insert the tabs of the plate into the holes of the sandwich maker and then press the plate until you hear a "click", indicating that it is perfectly fitted. Repeat this operation with the other plate.
- Close the upper cover, fixing it to the lower cover by means of the closing clip **3**.
- Plug the plug of the mains cable of the sandwich maker into the mains and the power indicator **1** as well as the temperature indicator **2** will light up, wait a few minutes until the temperature indicator **2** goes out.
- Unplug the sandwich maker and **wait for it to cool completely**.
- Open the closing clip **3**, lift the upper cover and remove the plates using buttons **5** and **6**.
- Wash all three sets of plates with hot water, some dishwashing liquid and a sponge. Do not use metal scouring pads or abrasive liquid cleaners and DO NOT insert the plates in the dishwasher, then dry them with a cloth.
- Clean all surfaces with a slightly damp cloth, DO NOT use metal scouring pads or abrasive liquid cleaners. Thoroughly dry all surfaces.

#### **Note:**

The first few times you use the appliance it is possible that it gives off some smoke or a slight odor, this is caused by the lubrication of the different internal elements. It is normal and does not mean a malfunction.

## CONTROLS AND ELEMENTS



1. Power indicator
2. Temperature indicator
3. Closing clip
4. Handle
5. Top plate extraction button
6. Bottom plate extraction button
7. Grill plates
8. Plates for sandwiches
9. Waffle plates

### USE AS A SANDWICH MAKER

To use this appliance as a sandwich maker, proceed as follows:

1. Check that the appliance is disconnected from the mains and that both the sandwich maker and the plates are completely cold.
2. Insert the sandwiches plates **8** correctly, as indicated in the previous section.
3. Lightly spread the two plates with a little butter or margarine. This will prevent the sandwiches from sticking to the plates.
4. Close the upper cover, fixing it to the lower cover by means of the closing clip **3**.
5. Plug the plug of the network cable of the sandwich maker into the mains, the power indicator **1** will light up. The appliance will begin to heat up.

6. Allow the unit to preheat for a few minutes, once the maximum temperature has been reached the automatic thermostat will act and the temperature indicator **2** will turn off.

**Note:**

During use it is normal for the light indicator **2** to turn on and off, this means that the plates have reached the maximum temperature and that the thermostat is controlling the temperature correctly.

7. Open the clip **3** and lift the upper lid of the sandwich maker, holding it by the handle **4**. Be careful not to touch the metal surface of the upper lid of the sandwich maker, as it is hot.
8. Place the sandwiches on the bottom plate. Fully lower the upper cover, by the handle **4** and joining the two covers with the closing clip **3**.
9. Wait a few minutes until the sandwiches are made to your liking. The cooking time will depend on the type of bread, the filling used, etc.
10. Open the closing clip **3** and lift the top cover. Remove sandwiches using wooden or plastic tongs. Do not use metal tongs or tongs, it could damage the surface of the plates.
11. If you are going to use the sandwich maker again, repeat steps **8** through **10** described above.
12. After using the unit, disconnect the plug from the socket and close the top cover. Do not move the appliance and allow it to cool completely.
13. Once the sandwich maker is completely cold, proceed as indicated in the "**Cleaning the unit**" section.

## **USE AS WAFLE MAKER**

If you want to use this appliance to make waffles, the operation is similar to that indicated in the section "**Use as a sandwich maker**". Proceed as follows:

1. Pre-prepare dough to make the waffles.
2. Insert the waffle plates correctly **9**. Spread the two plates lightly with a little oil or butter.
3. Then carefully place the dough on the waffle plate, without exceeding the capacity of the waffle plate.
4. Cook for a few minutes or until the waffles are golden brown. Remove the waffles with wooden or plastic tongs.
5. Once you have the waffle outside the sandwich maker, you can serve it alone or add chocolate, whipped cream, ice cream balls, syrups, etc.

## USE AS A GRILL

If you want to use this appliance as a grill, the operation is similar to that indicated in the section "**Use as a sandwich maker**". Proceed as follows:

1. Insert grill plates correctly **7**.
2. Pour a few drops of oil on the surface of the bottom plate.
3. If you are cooking any food that contains any amount of fat, or that has been previously marinated, it will not be necessary to grease the surface of the plate.
4. Cooking times may vary depending on the type of food, size, thickness, etc.
5. The food should be at room temperature. If you are going to cook frozen foods, you must first defrost them.
6. When the food is made to your liking, remove it. Add salt, pepper or accompany it with some sauce.

## TIPS FOR USE

- Remember that the plates are coated with a non-stick surface and that you should always use wooden or plastic utensils.
- Always preheat the plates before each use.
- Always clean the plates after using the sandwich maker.
- If you never use margarine or butter, spread the plates from time to time with vegetable olive oil, this will prevent sandwiches or food from sticking together and help you to perform the cleaning of the plates more effectively.

## CLEANING THE UNIT

1. Unplug the sandwich maker from the mains socket and wait until it is completely cold before cleaning it.
2. Once the plates are cold, remove them from the sandwich maker. Press button **6** and remove the bottom plate. Press button **5** and remove the top plate.

**Attention:** Do not submerge the sandwich maker in water or other liquid, and do not put it in the dishwasher either.

3. Clean all surfaces with a slightly damp cloth, **DO NOT** use metal scouring pads or abrasive liquid cleaners. Thoroughly dry all surfaces.
4. Clean the plates with hot water, some dishwashing liquid and a sponge, then rinse and let dry.  
**DO NOT** use metal scouring pads or abrasive liquid cleaners and do not insert the plates in the dishwasher.

5. If some drops of fat or some other type fall on the inside of the sandwich maker (Fig.1), clean it with a slightly damp cloth, DO NOT use metal scouring pads or abrasive liquid cleaners. Be careful not to damage the resistors. Dry all the inside thoroughly.
6. Store the plates so that the surface of the plates does not rub with metallic elements so that they do not suffer scratches.

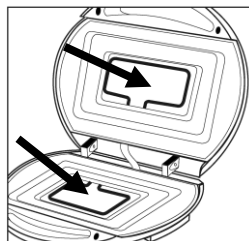


Fig.1

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	750 W
Cable length	80 cm approx.
Dimensions	235 x 240 x 100 mm (l, a, h)
Weight	2.13 Kg

Specifications subject to change without notice.

This product complies with the European Directives 2004/108/EC (EMC – Electromagnetic Compatibility) and the 2006/95/EC (LVD – Low Voltage Directive) relative to Low Tension Security.

“MX, MX ONDA” and its logos are trademarks of MX ONDA, S.A.

Telephone of information and Technical Service: **+34 902 551 501**

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPAIN)**



Manual de instrucciones  
 Instruction manual  
 Manual de instruções  
 Benutzerhandbuch  
 Manuel utilisateur  
 Manuale di istruzioni



E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>